



SEDE_PV(2014)12_03v01-00

ΠΡΑΚΤΙΚΑ

Συνεδρίαση της 3ης Δεκεμβρίου 2014, 9.30-12.30 και 15.00-18.30
ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ

Η συνεδρίαση αρχίζει την Τετάρτη 3 Δεκεμβρίου 2014 στις 9.33 υπό την προεδρία της Anna Elzbieta Fotyga (προέδρου).

1. Έγκριση της ημερήσιας διάταξης SEDE_OJ 544.166v02-00
Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται με τη μορφή που παρατίθεται στα παρόντα πρακτικά
2. Έγκριση των πρακτικών της συνεδρίασης στις:
5 Νοεμβρίου 2014 PE 541.606v01-00
Τα πρακτικά εγκρίνονται.
3. Ανακοινώσεις της προέδρου
Καμία.

4. **Η κατάσταση της ασφαλείας στο Νότιο Καύκασο μετά από την υπογραφή της ενονομαζόμενης συνθήκης μεταξύ της περιοχής της Αμπχαζίας στη Γεωργία και της Ρωσικής Ομοσπονδίας**
- Ανταλλαγή απόψεων με την Α.Ε. Natalie Sabanadze, Πρέσβειρα της Γεωργίας στην ΕΕ

Διατυπώνονται ορισμένες παρατηρήσεις και στη συνέχεια ο τίτλος του σημείου τροποποιείται αναλόγως.

Ομιλητές: Anna Elżbieta Fotyga, Andrej Plenković, Natalie Sabanadze (Πρέσβειρα της Γεωργίας στην ΕΕ), Sajjad Karim, Jaromír Štětina, Marek Jurek, Johannes Cornelis van Baalen, Sabine Lösing, Victor Boștinaru, Gabrielius Landsbergis, Javier Nart, Doru-Claudian Frunzulică, Irakli Dzneladze (Υπουργείο Αμύνης της Γεωργίας), Fabio Massimo Castaldo, Janusz Zemke.

5. **Μη στρατιωτικές αποστολές της ΕΕ: τρέχουσα κατάσταση**
- Ανταλλαγή απόψεων με τον Kenneth Deane, Διευθυντή, Μη Στρατιωτική Δυνατότητα Σχεδιασμού και Διεξαγωγής Επιχειρήσεων (CPCC), EYED

Ομιλητές: Anna Elżbieta Fotyga, Kenneth Deane (EYED), Bogdan Andrzej Zdrojewski, Javier Nart, Fabio Massimo Castaldo, Eduard Kukan, Christian Ehler.

6. **Δημοσιονομικοί κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης**

AFET/8/00621

***I 2014/0180(COD) COM(2014)0358 – C8-0029/2014

Συντάκτης γνωμοδότησης: Christian Ehler (PPE) PA – PE541.620v01-00
Επί της ουσίας: BUDG – Ingeborg Gräßle (PPE) PR –
PE544.201v01-00

- Εξέταση του σχεδίου γνωμοδότησης
- Προθεσμία κατάθεσης τροπολογιών: **10 Δεκεμβρίου 2014, 12.00**

Ομιλητές: Anna Elżbieta Fotyga, Christian Ehler, Jonás Fernández, Marek Jurek, Jozo Radoš, Sabine Lösing, Indrek Tarand, Eric Paradis (Επιτροπή/ΓΔ Budget), Francesco Caleprico (EYED/CPCC).

Η συνεδρίαση διακόπτεται στις 12.20 και επαναλαμβάνεται στις 15.11 υπό την προεδρία της Anna Elżbieta Fotyga (προέδρου).

Σε συνεργασία με την Αντιπροσωπεία για τις Σχέσεις με την Κοινοβουλευτική Συνέλευση του ΝΑΤΟ

- 7. Συμμαχική Διοίκηση Μετασχηματισμού ύστερα από τη Σύνοδο Κορυφής του ΝΑΤΟ στην Ουαλία**
- Ανταλλαγή απόψεων με τον στρατηγό Jean-Paul Paloméros, Ανώτατο Συμμαχικό Διοικητή Μετασχηματισμού, ΝΑΤΟ

Ομιλητές: Anna Elżbieta Fotyga, Jean-Paul Paloméros (ΝΑΤΟ), Jaromír Štětina, Janusz Zemke, Geoffrey Van Orden, Sabine Lösing, Doru-Claudian Frunzulică.

- 8. Ανάπτυξη των στρατιωτικών δυνατοτήτων στην Ευρώπη**
Ανταλλαγή απόψεων με:
- τον στρατηγό Jean-Paul Paloméros, Ανώτατο Συμμαχικό Διοικητή Μετασχηματισμού, ΝΑΤΟ
- την Claude-France Arnould, Εκτελεστική Διευθύντρια, Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Άμυνας

Ομιλητές: Anna Elżbieta Fotyga, Claude-France Arnould (Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Άμυνας), Sabine Lösing, Jozo Radoš, Jean-Paul Paloméros (ΝΑΤΟ).

- 9. Ενημέρωση σχετικά με την ετήσια σύνοδο της Κοινοβουλευτικής Συνέλευσης του ΝΑΤΟ, Χάγη, 21-24 Νοεμβρίου 2014**

Ομιλητές: Anna Elżbieta Fotyga, Εύα Καϊλή, Γεώργιος Κύρτσος, Javier Nart.

- 10. Ενημέρωση σχετικά με το Συμβούλιο Εξωτερικών Υποθέσεων της 18ης Νοεμβρίου (ΣΕΥ - Άμυνα)**
- Ανταλλαγή απόψεων με τον Maciej Popowski, Αναπληρωτή Γενικό Γραμματέα, ΕΥΕΔ

Ομιλητές: Anna Elżbieta Fotyga, Maciej Popowski (ΕΥΕΔ).

- 11. Ημερομηνία και τόπος διεξαγωγής της προσεχούς συνεδρίασεως**

21 Ιανουαρίου 2015, 09.00 - 12.30 και 15.00 - 18.30
Βρυξέλλες

Η συνεδρίαση λήγει στις 17.22.

**ΠΡΗΣΥΤΒΕΗ ΛΗΣΤ/ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΑΣΗΣΤΕΝΚΙΑ/ΠΡΕΖΕΝΧΝΗ ΛΗΣΤΗΝΑ/ΔΕΛΤΑΓΕΡΛΗΣΤΕ/
 ΑΝΨΕΝΗΕΗΣΤΛΗΣΤΕ/ΚΟΗΑΛΟΛΗΣΤΕ ΝΗΣΕΚΗΣΤ/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/ΡΕΚΟΡΔ ΟΥ ΑΤΤΕΝΔΑΝΚΕ/
 ΛΗΣΤΕ ΔΕ ΠΡΕΣΕΝΚΕ/ΠΟΠΗΣ ΝΑΖΟΧΝΗΣ/ΕΛΕΝΚΟ ΔΗΣ ΠΡΕΣΕΝΖΑ/ΑΡΜΕΚΛΕΗΣΤΕ ΔΕ ΡΕΓΗΣΤΡΗΣ/ΔΑΛΥΨΗΣ ΣΑΡΑΣΑΣ/
 ΕΕΛΕΝΛΕΤΗΣ ΪΨ/ΡΕΓΗΣΤΡΟ ΤΑ' ΑΤΤΕΝΔΕΝΖΑ/ΠΡΕΣΕΝΤΗΣΛΗΣΤ/ΛΗΣΤΑ ΟΒΕΚΝΟΗΣΤ/ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΠΡΕΣΕΝΧΑΣ/
 ΛΗΣΤΑ ΔΕ ΠΡΕΖΕΝΧΑ/ΠΡΕΖΕΝΧΝΑ ΛΗΣΤΗΝΑ/ΣΕΖΝΑΜ ΝΑΨΟΧΗΣ/ΛΑΣΝΑΟΛΟΛΗΣΤΑ/ΔΕΛΤΑΓΑΡΛΗΣΤΑ**

<p>Буро/Μεσα/Ρεδседηηκтво/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Anna Elżbieta Fotyga (P), Christian Ehler (1st VP), Jaromír Štětina (2nd VP), Afzal Khan (3rd VP), Sabine Lösing (4th VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérviseleők/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p><u>SEDE</u>: Johannes Cornelis van Baalen, Javier Couso Permuy, Eugen Freund, Iveta Grigule, Marek Jurek, Manolis Kefalogiannis, Tunne Kelam, Eduard Kukan, Gabrielijs Landsbergis, Javier Nart, Tonino Picula, Geoffrey Van Orden, Janusz Zemke</p> <p><u>AFET</u>: Andrej Plenković</p> <p><u>DSCA</u>: Sajjad Karim</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Fabio Massimo Castaldo, Jonás Fernández, Doru-Claudian Frunzulică, Anneli Jäätteenmäki, Eva Kaili, Zdzisław Krasnodębski, Georgios Kyrtzos, Fernando Maura Barandiarán, Jozo Radoš, Indrek Tarand, Bogdan Andrzej Zdrojewski</p>

200 (2)
206 (3)
Victor Boştinaru, Frank Engel, Artis Pabriks, Charles Tannock
<p>53 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnog reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Τοčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσιμεhe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Dzneladze (Georgian Ministry of Defence), Paloméros (NATO), Sabanadze (Georgian Embassy to EU)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Paradis, Sampedro Marcos

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Druge institucije/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

EEAS Caleprico, Deane, Popowski, Visentin

EDA Arnould

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Inți účastnici/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/ Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/ Gruppernas sekretariat	
PPE	Golanski
S&D	Matei
ALDE	Ferrara
ECR	Danecki, Zielke
Verts/ALE	Heider
GUE/NGL	Polycarpou
EFDD	Berners
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslelei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/ Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/ Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG EPRS DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC DG SAFE	Karock, Minaire, Udina, Voget

<p>Правна служба/Service Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Allik</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisioni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Douaud, Blaszauser, Efthymiou, Jiráček, Karides, Migo, Pietrobon</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Gössling-Wilcke</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsed/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Mistopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funcionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/UrządNIK/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman